

Cardboard of Love

作詞： oz

作曲/編曲： 横山美加

歌： KOZ

© 2014 Nash Studio Inc., All rights reserved.

In tiny print and too many words
I put in one of those picture postcards
The breeze of Spring caressing your hair
You have looked all but perfect here

Many couples at cafes
Smile it's a lovely day
I am walking by myself
Again to the post office
How are you baby?
Hope you are well
Wish you could come back
Again more soon

Cause I'm seeing your face here there and everywhere
In the Louvre, bonjour, the Seine, Jadin du
Luxembourg
Hearing your voice here there and everywhere
On every street, do you miss me, my love?
I'm so incomplete, another cardboard of piece of love
Only yours, I sign

In tiny print and too many words
I put in one of those picture postcards
You're my adorable darling
What in the world you've done to me?

I see lovers embrace and
Smile it's a lovely day
I am walking by myself
Again to the post office
Talking to myself I have to wait
Until you come back
Again in June

Cause I'm seeing your face here there and everywhere
Piazza del Campo, Lake Como, Colosseum
Hearing your voice here there and everywhere
On every street, do you miss me, my love?
Cardboard pieces of love
They're traveling in the air
Cardboard pieces of love
For you

(日本語訳)

小さな小さな文字でたくさん書き込む
ありきたりな絵葉書だけれど
春のそよ風があなたの髪をなでていた
あなたはこの街にほんとうにお似合いだった

カフェではたくさんのカップルが笑顔を見ている
なんて素敵なお日、わたしは一人で歩く
いつもの郵便局まで

お元気ですか、何も変わりはないですか？
またすぐに、会いに来てほしいです。

だって至るところにあなたの顔を探してしまうから
ルーブル、ボンジュール、セーヌ河、リュクサンブール公
園
だって至るところであなたの声が聞こえるようだから
すべての通りで、ねえ、あなたもさみしい？
あなたがいないと、とても不完全なわたし
このボール紙は愛の一切れ
Only Yours, サイン

小さな小さな文字でたくさん書き込む
ありきたりな絵葉書だけれど
Dear, わたしの大好きな恋人
どうしようもないくらい、あなたのことしか考えられない

恋人たちが寄り添い、笑顔を見せる
なんて素敵なお日、わたしは一人で歩く
いつもの郵便局まで

わたしはじぶんに言いかけせる
6月にあなたが戻って来るまで
辛抱強くまたないと

だって至るところにあなたの顔を探してしまうから
カンポ広場、コモ湖、コロッセオ
だって至るところであなたの声が聞こえるようだから
すべての通りで、ねえ、あなたもさみしい？
愛の一切れのボール紙
空を旅している
愛の一切れのボール紙
あなたへの